# 北京林业大学对全体国际学生关于毕业季事务的通知 Notification to All International Students from Beijing Forestry University During Graduation Season

#### 同学们,请耐心阅读以下通知内容,准备好相关事宜。

Dear international students, please read the following information and make required preparation carefully.

#### 一、离校及机票事宜

### Leaving campus and booking airline tickets

- 1.毕业生请合理规划回国时间,请于7月31日前办理退宿手续及离校。
- 2.疫情目前仍在发展中,如非毕业生有回国需求,需要自行评估和承担 9 月出入境的旅行风险,同时需要和驻华使馆确认后方可离境回国。

前往机场前请注册"北京健康宝",否则无法进入航站楼。购票后请主动与航空公司取得联系,确定是否需要提前做核酸检测。

- 1.For all international graduates, please devise a plan for returning to your home countries in advance, finish de-registeration on dormitory and leave the campus before July 31st.
- 2.In consideration of the ongoing pandemic, non-graduates who intend to go home shall bear the risk of being unable to return to the campus in September and shall make a confirmation with the embassies of your home countries to China before leaving.

Please register a "Beijing Health QR Code" (北京健康宝) before going to the airport, otherwise you will not be allowed to enter terminals. Please contact airline companies after purchasing tickets to ask whether a nucleic acid testing report is needed.

# 离校时间确认后,请告知留学生办公室老师: Mr.ZHANG

# <u>Please inform Mr. ZHANG from International Student Office with your leaving time as soon as you confirm it.</u>

### 二、签证事宜

Visa

在校生请在签证过期前提前 20 天联系留学生办公室。

#### 签证事务联系人: 留学生办公室老师 Mr.ZHANG

# <u>Please contact Mr. ZHANG from International Student Office 20 days</u> <u>before your visa expiration date.</u>

#### 三、行李事宜

## Personal belongings

- 1.境内非在校毕业生及境外毕业生可委托校内其他学生协助其打包寄送给本人,并告知留学生办公室,宿舍管理员将配合开启宿舍,做好打包过程的记录等。
- 2.未能找到委托同学的,可与学校签订委托责任书,由学校统一装箱整理暂存至仓库。学生需要在找到委托人取走后自行承担运费寄出。行李留存时间最长可延期至 8 月 15 日。
- 2.境内在校毕业生按照毕业节点自行打包行李、办理退宿。
- 1) Graduates who currently don't live in the campus (inside or outside mainland China) can entrust other students in the campus to pack and mail to you your

personal belongings. Please inform International Students Office in advance if you have such requirement. Dorm supervisors will open your room and record the packing process with videos or through live video call so that you can supervise the whole process.

- 2) Graduates who can't find entrustees can sign with BFU a letter of responsibility which authorizes the ISO to pack your personal belongings and temporarily put them in storage. After that, please entrust someone to take and mail them to you at your own expense before August 15th.
- 3) For those graduates who currently live inside the campus, please pack your belongings and deregister your dorms by yourself according to the schedule. 行李委托打包联系人: 留学生办公室老师Mr.ZHANG

For more information on entrust and packing, please contact Mr. X from International Student Office.



或在6月30日前扫码进群。Or scan the wechat QR code before 6.30

#### 四、学历认证事宜

#### Education certification

今年由学校统一为大家申请学历认证事务,认证费用自理。认证为双认证(中国外交部及驻华使馆),范围包括证书成绩单等。

BFU will manage all procedures on the application for education certification for international students, while the fees shall be paid by oneself. The certification is dual certification (China Ministry of Foreign Affairs and Embassy in China), and the scope includes certificate transcripts, etc.

如有认证需求请于 6 月 30 日前告知留学生办公室: Ms.SHA

<u>If you require eduacation certification, please contact Ms. SHA from</u> International Student Office before June 30<sup>th</sup>.



该二维码7天内(6月30日前)有效,重新进入将更新

# 或在6月30日前扫码进群。Or scan the wechat QR code before 6.30

### 五、生活费事宜

#### Living allowance

- 1. 所有境外毕业生将正常补发 2020 年冻结的生活费到 6 月 30 日。境内毕业生的生活费发 至 7 月 15 日。
- 2. 境外非毕业生需参与学业审核,通过则补发生活费到 8 月 31 日,如未通过学业审核则取消补发。

学业审核需要学生提交请列举参与的网课、出勤情况、完成的科研任务、参与线上组会的频次、是否参与考试等,字数限制在 300 字以内,需要本人签字,并发送扫描件给留学生办公室。学生需对情况说明负责,一旦出现编纂或虚构,则需返还补发生活费。同时填写在线问卷,问卷链接: https://www.wjx.cn/jq/82969967.aspx

留学生办公室将结合学院对学生的情况汇总,得出学业审核结果。如未通过学业审核,将尽快告知学生本人。请于 7 月 1 日前提交签好字的说明至 lxswxpt@126.com ,邮件标题为: "奖学金+姓名+学业审核"。未能按时提交说明及问卷视作放弃奖学金补发。。

3.本条只针对中国政府奖学金生: 2020 年秋季无法按时毕业的(除去已申请 CSC 奖学金延期的博士生),可以向基金委申请延期 6 个月奖学金。回中国报到后开始发放。请有需要的同学尽快联系留学生办公室。

生活费预计到账时间为7月10日前。

- 1) All the graduates currently living outside mainland China will be given undistributed living allowance till June 30th. All the graduates currently living inside mainland China will be given living allowance till July 15th.
- 2) Non-graduates currently living outside mainland China can receive undistributed living allowance of eight months (by August 31st) only after passing the examination of academic performance, otherwise the allowance will be canceled. The examination of academic performance requires students to submit an acknowledgement with a signature demonstrating one's current status on the online courses participated, attendance, scientific research tasks completed during this semester, frequency of participating in online group meetings, whether to participate in exams, etc, the number of words is limited to 300 words. Please send scanning copies to the International Student Office. Please be sure that you are responsible for your acknowledgement. Given allowance must be returned in the case of fabrication. At the same time fill in

the online questionnaire, questionnaire link: https://www.wjx.cn/jq/82969967.aspx
The International Student Office will collect all the acknowledgements, compare them with each school, produce the final results and inform students immediately if one fails to pass. Please submit the signed documents to lxswxpt@126.com before July 1st. The email title should be: "Scholarship Type + Name + Academic Review". Failure to submit both document and online questionnaire on time is considered as a waiver of scholarship living expenses.

- 3) ONLY FOR CSC STUDENTS, if you are not able to graduate in autumn 2020 (doctoral students who have applied for the postponement of CSC scholarship are not included), you can apply to CSC for postponing the scholarship for six months. Delayed scholarship will be given after you return to China. For those who are in need, please contact International Student Office as soon as possible.
- 4) Living allowance will be into accounts around July 10th.

# <u>生活费发放事宜联系人:Mr.ZHANG</u>

学业审核事宜联系人: Ms.CHENG

For more information on living allowance distribution, please contact Mr. ZHANG.

# For more information on the examination of academic performance, please contact Ms. CHENG.

六、毕业证学位证事宜

Diploma and certificate of degree

留学生办公室收到学生的毕业证及学位证后,会将扫描件先行发送给学生确认,无误后由学生自取或委托其他人取走。

As soon as the International Students Office receives your diplomas and certificates of degree, we will send the scanning copies to you first for confirmation. After that, you can take by yourselves or entrust someone to take them.

#### <u>毕业证及学位证联系人: Ms.SHA Ms.CHENG</u>

# For more information on diplomas and certificates of degree, please contact Ms. SHA and Ms. CHENG.

七、毕业典礼及毕业欢送会

#### Commencement

留学生线上毕业欢送会将于线上开展,时间拟定在 7 月 10 日。如对该活动有任何建议,请发送邮件至: bfuisa@bifu.edu.cn

Commencement for international students will be held online on July 10th as scheduled. If you have any suggestions, please send mails to <a href="mailto:bfuisa@bjfu.edu.cn">bfuisa@bjfu.edu.cn</a>

Beijing Forestry University International Student Office 2020.06.23